

Reference: Office Communication mailed 05/09/2003, arriving with mail on Wednesday 05/21/2003.



INTRODUCTORY COMMENTS TO THE AMENDMENTS TO THE SPECIFICATION

In exchange to a "literal" translation of the Specification (performed by me), which was not accepted by the USPTO, the current and enclosed clean version of the translation of the Specification "in proper idiomatic English" has been performed by "Technisches Fachübersetzungsbüro" (Technical Translation Agency) Austria in person of Mr. Kevin Ward, whose Certification of Translation you find attached.

Reference to page 1 to 3:

The only section that I have added into Mr. Wards translation is the underlined part of the first sentence on page 1, reading:

"and with an upper-body support"

to be conform with the altered claims and as agreed upon during our telephonic interview on 01/07/2003 from 21.47 to 22.35 hours German time in reference to "Office Action of 10/22/2002".

In addition we agreed on integration the "ALTERED PAGES" of the PCT Examination Report into the translation plus giving the sections their proper headings and adding line numbers. I asked Mr. Ward to act upon your requests accordingly by providing him with the original German version of the specification plus the "Altered Pages".

In the latest "Office Communication of 05/09/2003" you request a "marked up version" of my original literal translation of the specification as a new amended version.

Yet the new clean version has not been made by Mr. Ward by altering my literal translation but on the basis of the German original as published under WO 00 22 964. So my only option was, to have my computer compare the two documents, you find this "marked up version" enclosed as well.

Please note:

The page numbers of all versions including the original are identical, yet in the marked up version (due to its volume) the line numbers are missing.

RECEIVED

JUN 18 2003

GROUP 3600



APPLICATION NO.: 09/807,410 FILING DATE: 04/19/2001 INVENTOR: G. Ja Schon CONF. NO.: 5923

Reference: Office Communication mailed 05/09/2003, arriving with mail on Wednesday 05/21/2003.

INTRODUCTORY COMMENTS TO THE AMENDMENTS TO THE CLAIMS

Enclosed you find the marked up version of currently pending claims according to above office communication.

In addition you find a clean version.

Please note:

The remark to both versions is the attached

"Response to DETAILED ACTION" of 10/22/02, that you either have not received completely as you told me during our recent telephone conversation or that you have not received it at all, as you mentioned in the above "Office Communication".

It has been already sent again to you via Fax on 05/28/03 13.28 hours German time to the new Fax-number, that you gave to me during our telephone conversation as opposed to the Fax-number mentioned in the above "Office Communication".

RECEIVED
JUN 18 2003
GROUP 3600

Cory



Gisela Schon
Mittelstrasse 51
D - 52379 Langerwehe
GERMANY

FON: +49 2423-2667
CELL: +49 0173 85 13 619

E-Mail: Schon.Gisela@schonstuhl.com
Website: <http://www.schonstuhl.com>
Date: 05/28/2003

**Fax Message to Fax Phone Number: 001 (703) 872 9326
to the attention of Patent Examiner Mr. VU, STEPHEN A, Technology Center**

Ref.: Response to Office Communication, Mailing Date 05/09/2003

US-Application Number: 09/807,410, Filing Date: 04/19/2001, Art Unit: 3636
Confirmation Number: 5923, Inventor: Gisela Schon

Dear Mr. Vu,
enclosed you find the: "detailed response as noted in the applicant's Supplemental Response, filed on February 22, 2003".

You claim in the above mentioned letter, that this 9-page document has not been included, while during our telephone conversation you mentioned, that you received 1 page only.

I would like to point out, that the mailing list of my computer Fax-program shows, that the hole document of 218 KB was transmitted at 21:08 hours German time, which is 3:08 p.m. your time. So 8 of the 9 pages must have gotten lost within the USPTO. Maybe there was no paper left in your printer or in case your Fax-machines are electronic, someone forgot to press the button "next page" because the document was sent starting with page 9.

During our telephone conversation, I agreed to send the complete response to your Office Action again in paper via UPS. I will do so, yet it takes some time:

- RECEIVED JUN 18 2003 GROUP 3600**
1. to alter the **"A) Amendments to the claims"** according to the enclosed **"Revised Notice"**
 2. and to send a translation of the specification "made by presenting a replacement paragraph or section marked up to show changes made relative to the immediate prior version" as described in **"B) Amendments to the specification"** in the **"Revised Notice"**.

As I have understood you before, **you did not accept at all** the "literal translation" done by me, and that you wanted in instead a **totally new** "translation in proper idiomatic English" made by an official patent translation office **on the basis of the original German** specification and you wanted this to be accompanied by a "Certification of Translation" signed by the translator. And this is exactly how the new translation came into being and so nowhere in this translation process there existed a marked version of my "not accepted" translation. This means, that the only way to compare the two documents is by letting my computer do this. So in the UPS letter you will find this version.

Best regards from Germany

Gisela Schon

Gisela Schon
Mittelstrasse 51
D - 52379 Langerwehe
GERMANY



FON: +49 2423-2667
CELL: +49 0173 85 13 619

E-Mail: Schon.Gisela@schonstuhl.com
Website: <http://www.schonstuhl.com>

Date: 02/22/2003

**Fax Message to Fax Phone Number: 001 (703) 305 7687
to the attention of Mr. Stephen Vu, Patent Examiner, Technology Center 3600**

Ref.: Response to Office Action, Mailing Date 10/22/02

US-Application Number: 09/807,410, Filing Date: 04/19/2001, Art Unit: 3636
Confirmation Number: 5923, Inventor: Gisela Schon

Dear Mr. Vu,
enclosed you find as my response of the above Office Action:

- Detailed response to each of the 20 sections of the Detailed Action
- Translation of the Specification in proper idiomatic English
- Claims 12 - 40 altered and pending in the Application
- Translated Abstract of the Disclosure
- Certification of Translation
- Altered Drawing Fig. 1 (has been sent before)

In addition to the statement of the Certification of Translation by the Technical Translation Agency herewith I confirm, that the substitute specification contains no new matter.

Further you find a Transmittal Form and a Petition for Extension of Time, plus the Credit Card Payment Form PTO-2038 (02-2000) for payment of 55 Dollars for the extension of time in reference to this response.

Thank you again for the opportunity of the telephonic interview, I hope that the transmitted papers meet the requirements of the USPTO.

Best regards

Gisela Schon

RECEIVED
JUN 18 2003
GROUP 3600

Enclosures